

appendix

(Taken from The Complete Pomes and Plays 1909-1950 by T.S. Eliot, 1971)

THE LOVE SONG
OF J. ALFRED PRUFROCK

S'io credesse che mia risposta fosse
A persona che mai tornasse al mondo,
Questa fiamma staria senza piu scosse.
Ma perciocche giammia di questo fondo
Non torno vivo alcun, s'i'odo il vero,
Senza teme d'infamia ti rispondo.

Let us go then, you and I,
When the evening is spread out against the sky
Like a patient etherised upon a table;
Let us go, through certain half-deserted streets,
The muttering retreats, 5
Of restless nights in one-night cheap hotels
And sawdust restaurants with oyster-shells:
Streets that follow like a tedious argument
Of insidious intent
To lead you to an overwhelming question... 10
Oh, do not ask, "What is it?"
Let us go and make our visit.

In the room the women come and go

Talking of Micheangelo.

The yellow fog that rubs its back upon the window-panes.
 The yellow smoke that rubs its muzzle on the window-panes
 Licked its tongue into the corners of the evening, 17
 Lingered upon the pools that stand in drains,
 Let fall upon its back the soot that falls from chimneys,
 Slipped by the terrace, made a sudden leap, 20
 And seeing that it was a soft October night,
 Curled once about the house, and fell asleep.

And indeed there will be time
 For the yellow smoke that slides along the street,
 Rubbing its back upon the window -panes; 25
 There will be time, there will be time
 To prepare a face to meet the faces that you meet;
 There will be time to murder and create,
 And time for all the works and days of hands
 That lift and drop a question on your plate; 30
 Time for you and time for me,
 And time yet for a hundred indecisions,
 And for a hundred visions and revisions,
 Before the taking of a toast and tea.

In the room the women come and go 35
 Talking of Michelangelo

And indeed there will be time
 To wonder, "Do I dare?" and, "Do I dare?"

appendix

Time to turn back and descend the stair,
 With a bold spot in the middle of my hair— 40

[They will say: "How his hair is growing thin!]
 My morning coat, my collar mounting firmly to the chin,
 My necktie rich and modest, but asserted by a simple pin—
 [They will say:"But how his arms and legs are thin!]

Do I dare 45
 Disturb the universe?
 In a minute there is time
 For decisions and revisions which a minute will reverse.

For I have known them all already, known them all:—
 Have known the evenings, mornings, afternoons, 50
 I have measured out my life with coffee spoons;
 I know the voices dying with a dying fall
 Beneath the music from farther room.
 So how should I presume?

And I have known the eyes already, known them all— 55
 The eyes that fix you in a formulated phrase,
 And when I am formulated, sprawling on a pin,
 When I am pinned and wringling on the wall,
 Then how should I begin
 To spit out all the butt-ends of my days and ways? 60
 And how should I presume?

appendix

And I have known the arms already, known them all—
 Arms that are braceleted and white and bare
 [But in the lamplight, downed with light brown hair!]
 Is it perfume from a dress 65
 That makes me so digress?
 Arms that lie along a table, or wrap about a shawl.

And should I then presume?
 And how should I begin?

Shall I say, I have gone at dusk through narrow streets 70
 And watched the smoke that rises from the pipes
 Of lonely men in shirt-sleeves, leaning out of windows?...

I should have been a pair of ragged claws
 Scuttling across the floors of silent seas.

And the afternoon, the evening, sleeps so peacefully! 75
 Smoothed by long fingers,
 Asleep...tired...or it malingers,
 Stretched on the floor, here beside you and me.
 Should I, after tea and cakes and ices,
 Have the strength to force the moment to its crisis? 80
 But though I have wept and fasted, wept and prayed,
 Though I have seen my head [grown slightly bald] brought in
 upon a platter,

Appendix

I am no prophet—and here's no great matter;
 I have seen the moment of my greatness flicker, 85
 And I have seen the eternal Footman hold my coat, and sniker,
 And in short, I was afraid.

And would it have been worth it, after all,
 After the cups, the marmalade, the tea,
 Among the porcelain, among some talk of you and me, 90
 Would it have been worth while,

To have bitten off the matter with a smile,
 To have squeezed the universe into a ball
 To roll it toward some overwhelming question,
 To say: "I am Lazarus, come from the dead, 95
 Come back to tell you all, I shall tell you all"—

If one, settling a pillow by her head,
 Should say: "That is not what I meant at all.
 That is not it, at all."

And would it have been worth it, after all, 100
 Would it have been worth while,
 After the sunsets and the dooryards and the sprinkled streets,
 After the novels, after the teacups, after the skirts that

trail along the floor—
 And this, and so much more? 105
 It is impossible to say just what I mean!

appendix

But as if a magic lantern threw the nerves in pattern on a screen:

Would it have been worth while

If one, settling a pillow or throwing off a shawl, 110

And turning toward the window, should say:

"That is not it at all,

That is not what I meant, at all."

.

No! I am not Prince Hamlet, nor was meant to be;

Am an attendant lord, one that will do 115

To swell a progress, start a scene or two,

Advise the prince; no doubt, and easy tool,

Deferential, glad to be of use,

Politic, cautious, and meticulous;

Full of high sentence, but a bit obtuse; 120

At times, indeed, almost ridiculous—

Almost, at times, the Fool.

I grow old...I grow old...

I shall wear the bottoms of my trousers rolled.

Shall I part my hair behind? Do I dare to eat a peach?

I shall wear white flannel trousers, and walk upon the beach.

I have heard the mermaids singing, each to each. 127

appendix

I do not think that they will sing to me.

I have seen them riding seaward on the waves
Combing the white hair of the waves blown black 130
When the wind blows the water white and black.

We have lingered in the chambers of the sea
By sea-girls wreathed with seaweed red and brown
Till human voices wake us, and we drown.